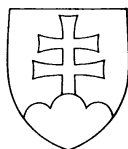


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 9253-40688/2009/Mar/770400104/Z5

Žilina 14.12.2009



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods.2 písm. a) 1., § 8 ods. 2 písm. a) 7., 8 ods. 2 písm. c) 10., § 8 ods.2 písm. f) 1., a § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

mení a dopĺňa
i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e ,

č. 501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005 a jeho zmeny č.3042-7452/2007/Mar/770400104/ Z1-KR zo dňa 08.03.2007, č. 5633-39551/2007/Mar/770400104/Z2-KR zo dňa 10.12.2007, č.5929-23615/2008/Mar/770400104/Z3-KR zo dňa 09.07.2008, 4806-15371/2009/Mar/770400104/Z4 zo dňa 12.05.2009 vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke „Výrobný areál GALMM s.r.o., v Ružomberku“, prevádzkovateľa GALMM, s.r.o., ul. J. Janečka 39, 034 01 Ružomberok, v zmysle § 8 ods. 6 zákona o IPKZ, nasledovne:

a)

V časti „I. Údaje o prevádzke“ tabuľka č.1, (3.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

dopĺňa

v hlavných výrobných činnostiach povoľovaných v prevádzke „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ v Ružomberku činnosť - zinkovanie s prísadou Ni (linka LII) nasledovne :

<p>Hlavné výrobné činnosti povolené v prevádzke „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ v Ružomberku</p>	<ul style="list-style-type: none"> - chemické odmasťovanie, - studený oplach po odmasťovaní, - morenie, - studený oplach po morení, - elektrolytické odmasťovanie, - studený oplach po elektrolytickom odmasťovaní, - aktivácia povrchu - dekapovanie - studený oplach po dekapovaní, - zinkovanie, - zinkovanie s prísadou Ni (linka LII) - ekonomický oplach, - studený oplach - vyjasňovanie, - modré chromátovanie, - studený oplach, - olivové chromátovanie, - žlté chromátovanie, - studený oplach , - lakovanie, - studený oplach , - teplý oplach , - vaňové sušenie, - ofukovanie.
---	--

b)

V časti **I. Základné informácie o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ v Ružomberku** je (4.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

doplňa

V oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na dočasné užívanie veľkého zdroja znečisťovania stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“ - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z.z. o ochrane ovzdušia, a ktorým sa dopĺňa č. 410/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“),
- súhlas na zmenu pokovovacieho kúpeľa linky galvanického zinkovania závesového a bubnového stavby „Linka povrchových úprav LII“, na kúpeľ legovaný – prísada Niklu - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší;
- určenie všeobecných podmienok prevádzkovania - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ.

c)

V časti „B. Emisné limity, B.1 Ovzdušie, B.1.1 (str.10 IP)

mení a dopĺňa

tabuľku č.3 nasledovne :

tabuľka č.3

Emisný zdroj /zariadenie zdroja emisii	Miesto (typ) vypúšťania emisii	Znečisťujúca látka	Všeobecný emisný limit		Podmienky platnosti emis- ných limitov	Poznámka
			Hmot- nostný tok g/hod.	Koncentrá- cia [mg.m ⁻³]		
Povrchové úpravy linka č. I.	Výdych č. 1 (za odlučova- čom OKAL)	Zn, Cr	25	5	1) 2)	2.skupina, 3. podskupina
		HCl	300	30	1) 2)	3.skupina, 3. podskupina
Povrchové úpravy linka č. II.	Výdych č. 2 (za odlučova- čom OKAL)	Zn, Cr	25	5	1) 2)	2.skupina, 3. podskupina
		HCl	300	30	1) 2)	3.skupina, 3. podskupina
		Ni	5	1	1) 2)	1.skupina, 2. podskupina
Povrchové úpravy linka č. III.	Výdych č. 3 (za odlučova- čom aerosól- ov)	Zn, Sn	25	5	1) 2)	2.skupina, 3. podskupina
		HCl	300	30	1) 2)	3.skupina, 3. podskupina
Povrchové úpravy linka č. IV.	Výdych č. 4 (za odlučova- čom)	Zn Mn	25	5	1) 2)	2.skupina, 3. podskupina
		HCl	300	30	1) 2)	3.skupina, 3. podskupina
		TZL	< 500	150	1) 3)	
			≥ 500	50	1) 3)	

HCl – plynné anorganické zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl okrem fosgénu a chlórkyánu,

Zn – zinok a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Zn,

Cr - chróm a jeho zlúčeniny, okrem Cr^{VI}, vyjadrené ako Cr,

Sn – cín a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Sn

Ni - nikel a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Ni

Mn - mangán a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Mn

TZL -tuhé znečisťujúce látky

Podmienky platnosti emisných limitov :

- 1) Štandardné stavové podmienky, suchý plyn
- 2) Emisie znečisťujúcej látky nesmú prekročiť ustanovený hmotnostný tok (HT) alebo koncentráciu (C)
- 3) Emisie znečisťujúcej látky nesmú prekročiť ustanovenú koncentráciu pre príslušný hmotnostný tok

d)

V časti „**B. Emisné limity, B.2 Voda, B.2.4 Monitoring vôd, B.2.4.1 Podzemné vody** bod. **B.2.4.1.1** (13.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

doplňa

v tabuľke č.7 ukazovateľ Ni nasledovne :

tabuľka č. 7

Kontrolný profil	Parameter	Frekvencia	Metóda analýzy/Technika
Hydrogeologický vrt RGJ-3	Kvalita podzemnej vody v ukazovateľoch : pH, CHSK-Cr, , Cr _{celk.} , Zn, Hg, Cd, NEL, Ni	1 x za 12 mesiacov	kontrolu kvality podzemnej vody bude zabezpečovať prevádzkovateľ podľa podmienok uvedených v opatrení č. B.2.4.1.2

pH – reakcia vody, CHSK_{Cr}, - chemická spotreba kyslíka , Cr_{celk.} , Zn – zinok, Hg - ortuť, Cd- kadmium, NEL – nepolárne extrahovateľné látky, **Ni – nikel**,

e)

V časti „**B. Emisné limity, B.2 Voda, B.2.3 Odpadové vody, bod B.2.4.3.1** (14.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

doplňa

v tabuľke č.8 ukazovateľ Ni nasledovne :

tabuľka č. 8

Parameter	Kontrolný profil	Frekvencia	Podmienky merania
Množstvo vypúšťaných priemyselných odpadových vôd z neutralizačnej stanice [m ³]	„B“	kontinuálne	- meranie bude zabezpečovať prevádzkovateľ priamo odčítaním množstva vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody na vodomere v neutralizačnej stanici, podľa podmienok uvedených v opatrení č.B.2.4.3.2. - výsledky merania písomne zaznamenávať do prevádzkového denníka
Kvalita priemyselnej odpadovej vody v ukazovateľoch : pH, CHSK-Cr, NL, Cr ⁶⁺ , Cr _{celk.} , Zn, Hg, Cd, NEL, Sn, Ni , CN _{celk.}	„A“	počas skúšobnej prevádzky 1 x mesačne počas trvalej prevádzky 1 x za 3 mesiace	- kontrolu kvality vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody bude zabezpečovať prevádzkovateľ podľa podmienok uvedených v opatrení č. B.2.4.3.2.

pH – reakcia vody, CHSK_{Cr}, - chemická spotreba kyslíka , NL – nerozpustné látky, Cr⁶⁺- chróm(VI), Cr_{celk.} – chróm celkový, Zn – zinok, Hg – ortuť, Cd- kadmium, NEL – nepolárne extrahovateľné látky, Sn – cín, **Ni – nikel**, CN_{celk.} – kyanidy celkové

f)

V prílohe č.1

mení

Opis prevádzky (38.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma) nasledovne:

Linka povrchových úprav II.

Linka Povrchových úprav II. (jestvujúca):

- galvanické zinkovanie a galvanické zliatinové zinkovanie oceľových súčiastok, závesové a hromadné,
- pôvodná linka II bola zmenou kúpeľov v dvoch operačných galvanických vaniach upravená na možnosť realizovať zinkovanie kde zinkový povlak je legovaný Ni,
- linka je súbor vaní s funkčným rozmerom vaní a 2200 x 800 x 1200 mm,
- linka II. je plne automatizovaná (Riadiaci systém SIMATIC),
- vane sú polypropylénové a oceľové pogumované a nerezové ,
- jednotlivé vane v linke sú vybavené elektrovodnými armatúrami, teplovodnými vyhrievacími telesami s automatickou reguláciou, odsávacími rámami, čerením vzduchom, podpernými lôžkami, kontrolou hladiny, filtráciou, ventilmi, prestrekom hladiny, prečerpávaním a pod.,
- všetky vane sú umiestnené na oceľových profiloch a napojené na odsávanie, priemyselné rozvody, striedavú a jednosmernú elektroinštaláciu, neutralizačnú stanicu,
- objem funkčných kúpeľov : 27 760 l,
- objem oplachov : 33 320 l,
- kapacita – 46 000 m².

g)

V prílohe č.3 Zoznam chemikálií používaných v prevádzke „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ v Ružomberku (47.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma; 8. strana z 13, rozhodnutia č. 5633-39551/2007/Mar/770400104/Z2-KR)

mení dopĺňa

tabuľku nasledovne :

Účel použitia	Názov, zloženie	Max. skladovacia kapacita	Priemerný ročný obrat [t] linky I-IV	Miesto skladovania	Obaly na skladovanie a prepravu
Chemikálie používané pri morení	HCl 31 % konc. roztok	1 000 kg	50	neutralizačná stanica	1000 l PP galón
	Kyselina sírová 96 % konc. roztok	50 kg			50 l PP galón
Chemikálie pou-	Hydroxid sodný	500 kg	13,5	Sklad chemiká-	25 kg

žívané pri odmasťovaní	Odmasťovacie prípravky na báze NaOH (EKASIT UN 2000, EKASIT AK, PRAGOLOD AC 200, SURFACLEAN 1000, SURFACLEAN 900, EKASIT 2028/A)	1000 kg		lií (SCH II-4)	PP vrecia
Chemikálie používané pri pasivácii	Chromáty bez Cr ⁶⁺ (PERMAPAS IMUNOX, CORROTRIBLUE, ECO TRI HC *)	300 kg	1	Sklad chemikálií (SCH II-5)	25 l PP galon, 50 l PP galon
Chemikálie používané pri aktivácii povrchu ocele	HNO ₃ 53 % konc. roztok HCL,	200 kg	2	Sklad chemikálií (SCH II-5)	50 l PP galon
Chemikálie používané ako zinkovacia prísada -	Chlorid draselný	300 kg	4,5	Sklad chemikálií (SCH II-4)	25 kg PP vrecia
	Chlorid zinočnatý				
	Kyselina boritá				
	Zinkovacia prísada (PROTOLUX 2000 GLANZZUSATZ, PROTOLUX 2000 ERGANZUNGLO-SUNG, PROTOLUX 2000 LCD	300 kg		- neutralizačná stanica, -sklad chemikálií (SCH II-5)	25 l PP galón
	Alkalická legovacia prísada niklu (Reflectalloy ZNA, Reflectalloy A2304 Additive)	2 000 kg			
	Leskotvorná prísada (napr. Glanzzusatz Zy-lite HT, Ansatzlosung HT, Netzmittel)	300 kg		Sklad chemikálií (SCH II-5)	25 l PP galón
	Vodorozpustný lak (AQUARES 3 OC)	100 kg			
	Prípravok proti pene niu (ODPEŇOVAČ XB-356)	50 kg			
	Konzervačný olej (Surfaseal 85)	50 kg			
Zinkovanie Zinkové Anódy	Zinkové Anódy	500 kg	6	príručný sklad	15 kg platne
Chemikálie používané pri čistení odpadových vôd	vápenný hydrát,	25 kg	16	neutralizačná stanica	25 kg (PP vrecia)
	síran železnatý,	50 kg		Sklad chemikálií (SCH II-5)	

	bentonit,	500 kg		neutralizačná stanica	
	siričitan sodný,	25 kg		Sklad chemikálií (SCH II-4)	
	sedimentačné príklady	3 kg		Sklad chemikálií (SCH II-5)	
Chemikálie používané pri úprave demi-vody	Soľné tablety (chlorid sodný)	50 kg	0,5	neutralizačná stanica	25 kg PP vrecia
Cínovanie anódy	Cínovanie anódy	1000 kg	4	Sklad	25 kg platne paleta
Chemikálie používané ako cínovacia príroda do cínovacieho kúpeľa	Ciničitan sódny NaSn ₄	500 kg	4,5	Sklad chemikálií (SCH II-4)	25 kg PP nádoba
	Cínovanie príroda (PRAGOGALSn510)			Sklad chemikálií (SCH II-5)	
	Oxidačná príroda (Peroxid vodíka)			Sklad chemikálií (SCH II-5)	
Pouprava a dodatočná konzervácia	Vodorozpustný lak, pasivačný konzervant, konzervačný olej	200 kg	2	Sklad chemikálií (SCH II-4)	25 kg PP nádoba
Chemikálie fosfatovacie	Mangánfosfatovací a zinkofosfatovací prípravok	1000 kg	3	Sklad chemikálií (SCH II-4)	25 kg PP nádoba
S P O L U			108 t/rok		

h)

V časť II.Podmienky povolenia, J. Opatrenia pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, požiadavky na skúšobnú prevádzku (27.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

doplna

podmienku J.7 nasledovne :

J.7 Počas skúšobnej prevádzky stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“ dodržiavať nasledovné podmienky :

J.7.1. Stavba „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“ bude v skúšobnej prevádzke do 30.06.2010.

J.7.2. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečí prevádzkovateľ nastavenie zariadenia, bezpečnostných prvkov a vypracovanie presného návodu na prevádzku.

- J.7.3. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť zvýšenú kontrolu všetkých zariadení a do prevádzkových záznamov zaznamenávať všetky odchýlky od projektovaného stavu, havarijné situácie, vykonané opravy a zásahy do prevádzky.
- J.7.4. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť vykonanie prvého diskontinuálneho oprávneného merania podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia, ktorá preukáže dodržiavanie určených emisných limitov zo zdroja znečisťovania ovzdušia „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. II a IV.“ v prevádzke „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ do ovzdušia podľa vyhl. 408/2003 Z.z. (Výsledok merania predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby inšpekcii).
- J.7.5. Monitorovať vstupy do prevádzky a výstupy z prevádzky :
- vstupné suroviny a energie (A.13 IP),
 - spotrebovanú technologickú vodu, podľa použitia (na zarábanie kúpeľov, vody na oplachy),
 - používané chemikálie a pomocné materiály (tabuľka č.2),
 - množstvo povrchovo upravených výrobkov v m² a tonách,
 - vykonávať kontrolu kvality a množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd podľa tabuľky č.8.
- Výsledok monitoringu a hodnoty prepočítané na jednotku výstupného produktu, predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby inšpekcii.
- J.7.6. Zabezpečiť vykonávanie jednorazovej vstupnej analýzy zloženia produkovaného kalu z neutralizačnej stanice v prevádzke v súlade s rozhodnutím Rady EÚ z 19.12.2002, ktorým sa stanovujú kritéria a postupy pre prijímanie odpadu na skládky odpadu podľa čl. 16 a prílohy II smernice 1999/31/ES – kritéria pre skládky iných ako nebezpečných odpadov, so zameraním na analýzu prítomnosti a koncentrácie niklu a CN.
- J.7.7. Sledovať kvalitu a kvantitu produkovaných odpadov a porovnať ich s pôvodnými predpokladmi navrhovaného a realizovaného riešenia.
- J.7.8. Pred ukončením skúšobnej prevádzky zabezpečiť vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky. Výsledky zapracovať do STPP a TOO, do prevádzkových poriadkov skladov a zariadení určených na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami (plány údržby a opráv a plány kontrol), do prevádzkových poriadkov, do prevádzkovej evidencie (podľa vyhlášky MŽP SR č. 61/2004 Z.z.) a predložiť so žiadosťou o povolenie zmeny integrovaného povolenia (v súvislosti s povoľovaním trvalého užívania stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“ inšpekcii.
- Lehota : minimálne 1 mesiac pred ukončením skúšobnej prevádzky stavby
- J.7.9. Pred podaním žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách predložiť na Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku návrh zmeny postupu výpočtu emisie podľa § 2 vyhlášky MŽP SR č. 408/2003 Z.z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia a požiadať o vydanie rozhodnutia na jeho zmenu.
- J.7.10. K žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách priložiť doplnený resp. upravený prevádzkový poriadok, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia.

- J.7.11. Prevádzkovateľ je povinný pred ukončením skúšobnej prevádzky požiadať inšpekciu o uvedenie stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“ do trvalej prevádzky.
Lehota : minimálne 1 mesiac pred ukončením skúšobnej prevádzky
- J.7.12. Po skončení skúšobnej prevádzky stavba nemôže byť užívaná bez právoplatného povolenia na trvalú prevádzku.
- J.7.13. Prevádzkovateľ je povinný pri každom zlyhaní činností ohrozujúcich bezpečnosť zdravia, alebo ohrození životného prostredia:
- vykonať opatrenia na zabránenie ďalšieho ohrozenia,
- vykonať opatrenia na zamedzenie ďalšieho vplyvu zlyhania činností.
- J.7.14. V prípade preukázania nepriaznivých vplyvov navrhovanej činnosti prostredníctvom monitoringu, operatívne okamžite informovať inšpekciu a riešiť elimináciu vhodnými technickými a organizačnými opatreniami.
- J.7.15. V prípade zlyhania činnosti v prevádzke zabezpečiť odčerpávanie a zneškodnenie pracovných médií, vstupných surovín a pomocných chemikálií, zabezpečiť dekontamináciu zariadenia, rozvodov a ostatných prevádzkových priestorov, zabezpečiť odvoz vzniknutých odpadov v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi v odpadovom hospodárstve.
- J.7.16. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať opatrenia pre prípady zlyhania činnosti v prevádzke uvedené v schválenom havarijnom pláne a v STPP a TOO.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Výrobný areál GALMM s.r.o., v Ružomberku“, prevádzkovateľa GALMM, s.r.o., ul. J. Janečka 39, 034 01 Ružomberok, uvedené v integrovanom povolení č. 501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005 a jeho zmenách, zostáva nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005.

Odôvodnenie

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ vydáva podľa § 8 ods.2 písm. a) 1., § 8 ods. 2 písm. a) 7., 8 ods. 2 písm. c) 10., § 8 ods.2 písm. f) 1., § 8 ods.6 a § 17 ods. 1, zmenu integrovaného povolenia č. 501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005, v znení neskorších zmien, pre prevádzku „Výrobný areál GALMM s.r.o., v Ružomberku“, na základe žiadosti prevádzkovateľa GALMM, s.r.o., ul. J. Janečka 39, 034 01 Ružomberok zo dňa 12.10.2009, predložených dokladov a vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov. Prevádzkovateľ zároveň požiadal o vydanie povolenia na skúšobnú prevádzku stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“

Prevádzkovateľ GALMM, s.r.o., ul. J. Janečka 39, 034 01 Ružomberok v žiadosti o zmenu integrovaného povolenia č. 501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005 a jeho neskorších zmien požiadal o zmeny podmienok integrovaného povolenia :

- a) v súvislosti s povolením dočasného užívania stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“ na skúšobnú prevádzku ,
- b) z dôvodu zmeny pokovovacieho kúpeľa linky galvanického zinkovania závesového a bubnového „Linka povrchových úprav LII“ na kúpeľ legovaný – prísada Niklu, po vyhodnotení výsledkov prevádzkových skúšok legovacieho zinkovacieho kúpeľa na linke č. LII odsúhlasených inšpekciou pod č.6326-22385/2009/Mar/770400104 zo dňa 03.07.2009.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku podľa položky 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“) o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch, s prihliadnutím na rozsah a náročnosť posudzovanej zmeny v prevádzke.

K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia predložil doklad o zaplatení správneho poplatku podľa položky 171a zákona o správnych poplatkoch vo výške 165,5 eur, prevodom z účtu.

Inšpekcia podľa § 22 ods.5 zákona o IPKZ upustila od niektorých úkonov podľa § 12 zákona o IPKZ od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke, od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli, od zverejnenia výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou dokedy môžu podať prihlášky a výzvy verejnosti dokedy sa môže vyjadriť, na svojej internetovej stránke a na svojej úradnej tabuli, od zverejnenia údajov a výzvy na úradnej tabuli obce, od zaslania informácie cudziemu dotknutému orgánu a od ústneho pojednávania.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 20.10.2009 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia č. 501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005 a jeho zmien a zároveň doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa na začatie skúšobnej prevádzky a vyhodnotenie priebehu veľkoprevádzkových skúšok legovaného zinkovacieho kúpeľa a určila lehotu na vyjadrenie.

V lehote, ktorú inšpekcia určila na vyjadrenie, a ktorá uplynula dňa 29.11.2009, bolo predložené písomné stanovisko Obvodného úradu životného prostredia v Ružomberku, orgán štátnej správy odpadového hospodárstva – vyjadrenie pod č. ŠSOO-2009/01735-00002 zo dňa 29.10.2009.

Vysporiadanie sa s pripomienkami k žiadosti obsiahnutých vo vyjadreniach podaných podľa § 12 a § 13 zákona o IPKZ:

Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, orgán ochrany ovzdušia – vyjadrenie č. ŠSOO-2009/01735-00002 zo dňa 29.10.2009 :

1. Pripraviť návrh doplnenia prevádzkovej evidencie (ktoré údaje a akým spôsobom sa budú evidovať) predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky MŽP SR č. 61/2004 Z.z. a tento priložiť k žiadosti o súhlas na užívanie zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách.
2. K žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách priložiť doplnený resp. upravený prevádzkový poriadok, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia.
3. Pred podaním žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách predložiť na Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku návrh zmeny postupu výpočtu emisie podľa § 2 vyhlášky MŽP SR č. 408/2003 Z.z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia a požiadať o vydanie rozhodnutia na jeho zmenu.

Stanovisko inšpekcie : Podmienky boli zapracované do časti J. Opatrenia pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, požiadavky na skúšobnú prevádzku v podmienkach J.7.8 a J.7.9, J.7.10.

Zdôvodnenie podmienok rozhodnutia :

- zmena v tabuľke č.1 – doplnenie činnosti -zinkovanie s prísadou Ni (linka LII) .

Zdôvodnenie :

Prevádzkovateľ požiadal o zmenu na základe výsledkov veľkoprevádzkových skúšok legovacieho zinkovacieho kúpeľa na linke č. LII v prevádzke „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ v Ružomberku, ktoré inšpekcia odsúhlasila pod č..6326-22385/2009/Mar/770400104 zo dňa 03.07. 2009.

Dôvodom odskúšania alkalického elektrolytu zinok-nikel „Reflectalloy ZNA“ boli požiadavky automobilového priemyslu na zvýšenú koróznú odolnosť elektrolyticky vytvorených zinkových povlakov a rovnomernejšieho rozloženia hrúbky povlaku. Systém legovacieho zinkovacieho kúpeľa Zn-Ni sa využíva v automobilovom priemysle i dielov, ktoré sú extrémne korózne a tepelne zaťažené. Predovšetkým ide o bezpečnostné časti automobilu, ktoré boli v minulosti pasivované 6-mocným chrómom, a ktorý bol vylúčený z používania.

- doplnenie podmienky J.7 :

Zdôvodnenie : podmienky stanovené pre skúšobnú prevádzku stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“

- zmena tabuľky č.3

Zdôvodnenie : inšpekcia nahradila vo výduchu č. 2 z linky LII. znečisťujúcu látku Cr^{VI} (zlúčeniny šesťmocného chrómu vyjadrené ako Cr) znečisťujúcou látkou Ni (nikel a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Ni) z dôvodu zmeny pokovovacieho kúpeľa linky galvanického zinkovania závesového a bubnového „Linka povrchových úprav LII“ na kúpeľ legovaný – prísada Niklu. Ostatné zmeny v tabuľke boli vykonané v súlade s novou vyhláškou MŽP SR č. 338/2009 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší.

Inšpekcia vypustila V linke č.L I znečisťujúcu látku Cr^{6+} , nakoľko v súlade s požiadavkami IP bol Cr^{6+} vylúčený z galvanických procesov začiatkom roka 2007 a nahradený bol ECO TRIHC.

- zmeny v tabuľke č.7 a 8 a v prílohe č.1

Zdôvodnenie : zmeny (doplnenie ukazovateľov Ni a $CN_{celk.}$) vyplynuli so zmeny pokovovacieho kúpeľa linky galvanického zinkovania závesového a bubnového „Linka povrchových úprav LII“ na kúpeľ legovaný – prísada Niklu.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o.“, podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ bolo:

V oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na vydanie rozhodnutia o dočasnom užívaní veľkého zdroja znečisťovania stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“ - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,
- súhlas na vydanie rozhodnutí o povolení zmeny pokovovacieho kúpeľa linky galvanického zinkovania závesového a bubnového stavby „Linka povrchových úprav LII“, na kúpeľ legovaný – prísada Niklu - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší;
- určenie všeobecných podmienok prevádzkovania - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ.

V oblasti odpadov :

- vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva v zmysle § 8 ods.2 písm. c) bod 10. zákona o IPKZ, v súlade s § 16 ods.1 písm. b) zákona o odpadoch.

V oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“, v zmysle § 8 ods.2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. c) zákona o verejnom zdraví.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, zákona o odpadoch, zákona o verejnom zdraví a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel
riaditeľ

Doručuje sa:

1. GALMM s.r.o., J. Jančeka 39, 034 01 Ružomberok
2. Mesto Ružomberok, Primátor mesta, Nám. A. Hlinku 1/27, 034 16 Ružomberok

Na vedomie po nadobudnutí právoplatnosti:

3. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna správa ochrany ovzdušia, Nám. A. Hlinku 74, Ružomberok
4. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna správa odpadového hospodárstva, Nám. A. Hlinku 74, Ružomberok
5. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna vodná správa, Nám. A. Hlinku 74, Ružomberok